نومرو : ١٤٥٦٥

سر محرری : حسین شکری

ترجمان حقیقت

تاریخ تأسیسی ١٢٩٤
آقشامله‌ری نشر اولنور تورك غزته‌سیدر

پنجشنبه
٢٠ تشرین اول
١٩٢٤ - ١٣٣٧
١٨ صفر الخیر
١٣٤٠

مطبعه واداره‌خانه
باب عالی - ابوالسعود جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه
هر خصوص ایچون سرمحرره‌یه مراجعت
تلفون : استانبول - ١٩٧٠

استانبول و ولایات ایچون ٤ سنه‌لکی ٨٠ غروش
آلتی آیلغی ٤٥٠ ، اوچ آیلغی ٢٤٠ «
خارج اجنبیه ایچون ٤ سنه‌لکی ١٢٠ «
آلتی آیلغی ٦٠ ، اوچ آیلغی ٤٠٠ «

فیاتی
١٠٠
پارادر
کونی‌کچن نسخه‌لر
پش غروشدر

یونانستان حکومتی آناطولیده بعض مساعداتده بولونمغه قرار ویردی

یونانه غزته‌لری یونانه حکومتنك آناطولیده قانه دوکمك ایسته‌مدیکنی قید ایتمکده‌کری دورمیورلر

روما ، ١٩ (ا. آ) — (آتنه) دن کلان خبرلره کوره ایتالیا مطبوعاتنك منبع موثوقدن استخباراتینه نظراً یونانستان حکومتی آناطولیده بعض مساعداتده بولنمغه قرار ویرمشدر . مع‌مافیه بومساعدات (سه‌ور) معاهده‌سی فکر وروحندن خارجه چیقمیه‌جقدر .

★ ★ ★ ★

روما ، ١٩ (ا.آ) — منبع موثوقدن آلنان خبرلره کوره (آتنه) ده افکار عمومیه متنفذ طرفندن شرفده صلح ومسالمت تأسیسی ایچون صرف ایدیلن مساعینك موفقیتله تتویجنی کورمکدن اندیشه‌ناکدر . یونان غزته‌لری موسیو (غوناریس) ایله (بالطه‌جیس) ممالك اجنبیه‌یه بلا دعوت کیتمش وشرق مسئله‌سی حقنده هیچ برتکلیفی حامل بولنمامش اولمقله برابر یونان حکومتنك آناطولیده سفك دمایه نهایت ویرمك آرزوسنده اولدیغنی قید وتصدیقدن کیری طورمیورلر .

★ ★

پارس ، ١٩ (ا.آ) — (آتنه) دن کلان خبرلره کوره یونانستان حکومتی آناطولی حرکات عسکریه‌سنده ، شرق مسئله‌سنك کیرمش اولدیغی مرحلهٔ سیاسیه نظر ایدیلمکه قدر ، نسبی برسکون وتوقف اتخاذ ایده‌جکدر . (پارس) غزته‌لری قوای ملیه طرفندن‌ده عینی خط حرکتك اتخاذی شایان آرزو اولدیغی فکرنده‌در .

ائتلاف دولتلرینك طرفین محاربینه قارشی فوق‌العاده حسن نیتله متحسس اولدقلرینی یازان (ته‌تران‌سیزان) محاربلرك ، الرنده بولنان وسائط ایله اصلا تصفیه ایده‌میه‌جکاری قانلی اختلافك حلی ایچون برمداخله‌نك تولید ایده‌بیله‌جکی منافعی قیمت حقیقیه‌سیله تقدیر ایتملرینی توصیه ایدییور .

غوناریس دولتلرك توسطنی الده ایتمکه موفق اوله‌میه‌جق

ژورنال : « غوناریس بزدن نصیحتدن باشقه برشی بکله‌مسین » دییور

فرانسز مطبوعاتی متفقاً غوناریسك سیاحتنك هیچ بر فائده تأمین ایده‌میه‌جکنی ذکر ایتمکده‌درلر .

غوناریس بریانله بوکون ملاقات ایده‌جك ، لوئید جورجله کله‌جك هفته کوروشه‌جکدر

آتنه ، ١٩ (پره) — فرانسز مطبوعاتی غوناریسك سیاحتی تغییر ایتدیکی اثناده تورك - یونان اختلافنك مصلحانه برطرزده حل وفصلی ایچون دول معظمه‌نك توسطنی الده ایتمکه موفق اوله‌بیله‌جکنی متفقاً مشکوك کوریور .

پارسدن کلان خبرلره کوره غوناریس ، فرانسز باش وکیلی موسیو بریانه موجود امنیتسزلکك ازاله‌سی ایچون کندیسیله کوروشمك آرزوسنده بولوندیغنی وحکومتك آناطولیده‌کی یونان منافعی هرشیدن اول تطمین ایتمك ایسته‌دیکنی دها اول بیلدیرمشدر .

(ژورنال) غزته‌سی ، غوناریسك موسیو بریاندن بویوك شیلره انتظار ایتمامسی لازم‌کلدیکنی وآناطولیده‌کی وضعیت مشوشه‌یه نهایت ویرمك ایچون نصایحدن بشقه برشی دیکله‌میه‌جکنی یازییور .

آتنه ، ١٩ (نتو) — غوناریسك موسیو بریانله ملاقاتی ، پارینکی پنجشنبه کونی ایچون تعیین اولونمشدر . غوناریسك ، موسیو لوئید جورج ایله ملاقاتی کله‌جك چهارشنبه کونی وقوع بوله‌جقدر .

آتنه ، ١٨ (نتو) — یونان هیئت مرخصه‌سی (اثرن) طوریدوسیله برندیزی‌یه واصل اولمش ودرحال میلانو واسویچره طریقیله یونانه دوام ایله‌مشدر . مومی‌الیهمك اوبرکون پارسده یونانجه‌ی تخمین ایدلمکده‌در .

موسیو بریان کله‌جك جمعه ایرتسی کونی آسیقایه متوجهاً حرکت ایده‌جکدر . بناءً علیه غوناریسك لوندره‌یه عزیمتندن صوکره‌ده موسیو بریان ایله تکرار کوروشمه‌سی محتملدر .

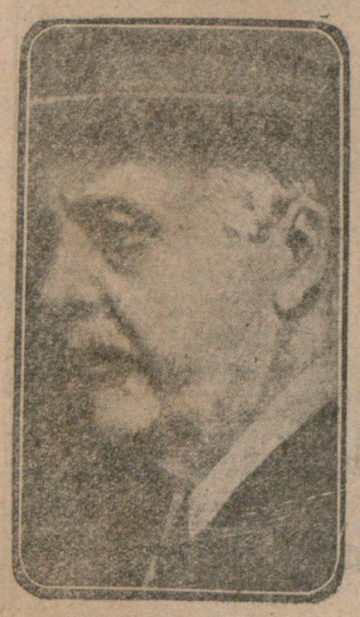
آتنه ، ١٩ (نتو) — انکلیز مطبوعاتی ، غوناریسك فرانسه ایله ایتالیایه سیاحتی تصویب ایله مکدمه یونانستانك مذکور مملکتلر ایله اولان سوءتفهملری ازاله‌یه موفق اولمسنی تمنی ایتمکده‌در .

مستر بالفور

ولورد « لری »

واشینغتون ترك تسلیحات قونفرانسنده انکلتره‌یی تمثیل ایده‌جکلردر

لوندره ، ١٩ (اوریه‌نت نیوز) — باش وکیل لوئید جورج عوام قاره‌سنده مستر بالفور



انکلتره نامنه واشینغتون قونفرانسنه اشتراك ایدن مستر بالفور

ایله محریه برنجی لوردی لوردلی‌نك واشینغتون قونفرانسنده انکلتره‌یی تمثیل ایده‌جکلرینی وکندیسنك دخی مملکتك سیاسی ایشلری مساعده ایدر ایکن شهرمذکوره عزیمتنی امید ایتدیکنی تأیید ایتمشدر . مذکور قونفرانسده سیر روبرت بوردون قنادایی ، ستاتور پرس آوستراليایی ، سیر جون سالموند یکی زه‌لاندایی ومستر ساستری هندستانی تمثیل ایده‌جکلردر . جنوبی آفریقایی تمثیل وظیفه‌سی انکلیز مرخصلرینه ترك ایدلمشدر .

بونلردن ماعدا لورد بیتی دونانایی ، لورد نلاوان اردویی ومارشال هیجینس قوهٔ هوائیه‌یی تمثیل ایده‌جکلردر .

لورد کورزون خارجیه ناظری صفتیله واشینغتونه کیتمك آرزوسنده بولونه‌یی حالده ایشلرك احوال حاضره‌سی خارجیه نظارتی وثیسك اوزون مدت مملکتندن غیبوبت ایتمسنه مساعد اولمادیغی وذاتاً قونفرانسك قیصه مدت امتداد ایده‌جکی محتمل اولمادیغنی لوردلر مجلسنده بیان ایتمشدر .

یونانك ١٩٢٣ قرعه افرادی

آتنه ، ١٩ (پرو) — حربه نظارتنك امریله هنوز سلاح آلتنه دعوت ایدلمامش اولان ١٩٢٣ سنه‌سی قرعه افرادیك ممالك اجنبیه‌یه عزیمتی منع ایدلمشدر .

یکی شرق

رفیقمزك خبری

مع‌الاسف اصل واساسدن عاری ومحصول خیالدر

دون آنشام « یکی شرق » رفیقی جدیدمز افکاری اشغال ایدن مهم برحادثه حقنده هیجانلی برخبر ویردی :

غوناریس صلحه حاضر و آناطولی‌یی تخلیه‌یه آماده ایمش . آیریجه ترك خصوصات شرائطنك قونوشلمه‌سی ایچین باش قوماندانلقه امر ویرمك تقرر ایتمش .

بوحوادث برقاچ کوندنبری اورته‌لقده دوران ایدییور . حتی غوناریسك مجلس مبعوثانده ایراد نطق ایدرکن بروادیده تکلیف‌ایتدیکی بولونه‌جغی وشرائط صلحیه درمیان ایله‌یه‌جکی تخمین اولونیوردی . ایتالیان وفرانسز مطبوعاتنك یونان باش وکیلك بیاناتندن متولد بهت وحیرتلری اساساً بویله برانتظارده ایکن غوناریسك بردنبره تبدیل جهت ایدرك اك صریحو برلسان قوللانمسنه معطرفدر . بناءً علیه بعض صباح رنقاسرك‌ده اصغری بر قونترول ایله ستونتریه یکیردکاری بو خبر زمان اعتباریله برآز کیچ قالمشدر .

یعنی کچن هفته یونان مجلس ملی‌سی کشادی کونلرنده حربدن اوصانان روم وآوروپالی محاللك تخلیه‌لری وآرزولری معهود نطق ایله برهوا رامیدار زیروزبر اولدقدن صوکرا یازلمشدر . بوصباح پارسدن آلنان تلغرافر غوناریسك ، مجلسده‌کی مشهور نطقندن صوکره ، باش وکیلك پارسه آنجق فرانسز یونان مناسباتندن‌کی صعوقلی ازاله‌ایچین کله‌بیله‌جکنی یازمقده‌در ، توسط ایله موضوع مناقشه دکلدر .

آوروپا رجال سیاسیه‌سی برهفته‌یه قدر لوئید جورج ، بریان ، ده‌للاوره‌نا حاضلی صلحمزله مشغول اوله‌بیله‌جك ارکان جملهٔ واشینغتونه کیده‌جکلردر . آمریقاده شرق قریب ایشلرینه وقت حضرینه امکان یوقدر . بونجق آی صوکرا عودت وقتده بیل‌باشی یورطیلرینك مبدأنه تصادف ایده‌جکدر . برحالده که سنهٔ جدیده‌نك کله‌سندن اول اساسلی تشبثلره ، توسطلره ، مداخلره امکان یوقدر . آنجق موثوق برروایته نظراً ، ایتالیانك صوك کونلرده‌وندیکده آوستریا وماجارستان آراسنده‌اویناديغی مصلح رولی فرانسه‌باش وکیلی تورکیا یونان اختلافنده اویناییه بیلیر . فقط یونانك ایچونده آمریقا سیاحتك بدتمسی لازمدر . هرحالده نتیجهٔ حربده یونانلیلرك کوزل آناطولیسی تخلیه ایده‌جکلری محقق ایسه‌ده حرب ایچون عزمه ومتانته هر زماندن زیاده محتاج اولدیغمز دقیقه‌لرده ملحك رخاوتبخش سوزلرینه قولاقلرمزی آیلشدیرمه‌ملیز .

انور نره‌ده ؟

بتروسقده ایمسه

آذربایجانده بولشه‌ویکلره عصیان ایدنلرله مذاکراته کیریشه‌جکمش

انور پاشانك آذربایجانده بولشه‌ویکلره قارشی عصیان ایدنلرایله مذاکراته کیرشمك ایچون موسقووا شرقی پروپاغاندا هیئتیله برابر (پتروسق) ه واصل اولدیغنی (چاغادامارد) غزته‌سی (ماتن) غزته‌سندن نقلاً یازییور .

برفرقه‌ده یونان مقتولاری

آتنه ، ١٩ (پرو) — حربه نظارتندن نشر ایدیلن برلیسته‌یه کوره برنجی یونان فرقه‌سندن مقتول دوشنلرك عددی ، (٤٨٠) ه بالغ اولمقده‌در .

یونان اردوسنك انهزامنده مهم برعامل ظفر اولان تورك سواریسی

آناطولی حربنی دقتله تعقیب ایدن بوتور عسکری متخصصلری ، ارکان حربلر ، آوروپا غزته‌لری مخابرلری ، تورك سواریسنك بالخاصه سقاریه ظفرنده احراز ایتدیکی بویوك حصهٔ شرفی تقدیر ایله یاد ایتمکدن خالی قالمیورلر . فی‌الحقیقه تورك سواریسی ، دشمنك کریلرینه قارشی دائما موفقیتله نتیجه‌لنن آقینلری وصولتلریله آناطولی حربنده چوق قیمتلی برعنصر ظفر اولدی . بوکون یونان اردوسنك مخیله‌سنده ایدی برقورقولو رؤیا اولان « تورك سواریسی » یالکز غزته‌سترنلرنده دکل ، تاریخده وتاریخ حربده‌ده تجلیل ایله یاد ایدیله‌جکدر .

دشمنك طوپلری ، تفنکلری ، پیاده‌لری ، نهایت بوتون مدافعه‌ترتیباتی بعضا برآووجی کچمه‌ین آتلیلر یمزك دشمن هجوم ایدرکن اوکنده ، قاچارکن کیریسنده ، احاطه حرکتی یاپارکن یانلرنده دائما سواریلریمزی کوردی . دبیه‌بیلیرز که یکی سلاحلرك سواری صنفنه بالنسبه محدود وظیفه‌لر تودیع ایتدیکی زماندنبری سواریلرك عددجه کندیلرینه فائق اولان پیاده وحتی صنوف ثلاثه‌دن مرکب غرزه‌لره قارشی محاربه ایتمسی ایلك دفعه آناطولیده کوریلدی وبوفوق‌العاده‌لکی یالکز تورك سواریسی کوستردی .

درج ایتدیکمز بورسیم ، حرب عمومی اثناسنده دخی چوق موفقیتلی حرب نابلولریله آوروپاده دبیله تقدیر قازانان

آرقداشلرندن
آیریلارق
یالین قلنج کونلرجه مسافه‌لره اوزاقلاشملرینه ، قوماندانلرندن آلدقلری امرلری ایفا ایتملرینه مانع اولامادی .

خصوصی رسامز « رساملر جمعیتی اعضاسندن » جمال بك طرفندن غزته‌مزه مخصوص اوله‌رق ترسیم ایدلمش و بوراده بولونان بر قارت پوستال شرکتی طرفندن درحال مبایعه اولونمشدر . سقربه‌ده تورك سواریسنك هیبت وشجاعتنی تصویر ایدن بولوجه‌یی مع الافتخار درج ایدییورز .

خصوصی رسامز « رساملر جمعیتی اعضاسندن » جمال بك طرفندن ترسیم ایدلمشدر

یانه کیجیلرده کندیکزی صاقنمه‌کز لازمدر

یان کیجی قادین
کلاه‌ده

یان کیجی چوجوق
قریوه

[تفصیلات اوچنجی صحیفه‌ده]

جهان ایشلری

بز بوراده ، کندی دردمزله مشغول ، یاخود قاوروولور ایکن جهان حادثاتی هیچ توقف ایتمیور . بر آرالق ، انکلتره ایله فرانسه آراسنده آکلاشمه‌یی مستلزم اولان بوقاری سلزیا اختلاف ، حواله اولوندیغی جمعیت اقوامدن ، برصورت تسویه‌یه ربط اولونه‌رق چیقارلدی . موسیو بریان ، مجلس عالی رئیسی صفتیله ، قرار وافعی انکلیز قابینه‌سنه تودیع ایلدی .

معلوم اولدیغی وجه ایله جنوره رجالی بوقاری سلزیانی ایکی منطقه‌یه تقسیم ایدرك شرق طرفنی لهستانه وغربی‌ده آلمانیایه ترك ایتدیلر . بویله‌جه صنایع مرکزی اولان افسامك یوزده قرق له حکومت جدیده‌سنه عائد بولونه‌جقدر . یالکز قدیم بروضعیت اقتصادیه‌دن بکی برشکله چکمك اثناسنده بعض تشنجلر ، انتظامسزلقلر وقارغشه‌لقلر وقوعی احتمالی غیر وارد اولدیغی ایچون جمعیت اقوام ایکی پارچه‌یه آیریله‌جق صناعی ساحه‌نك ، اون سنه‌مدتله ، خصوصی برقومیسیون معرفتیله اداره‌سنی وحدودلرده کومروك رسمی وضع اولونه‌مسنی تکلیف ایتمشدر .

ایشته جمعیت اقوامك بوتکلیفی لوندره‌جه‌شایان تدقیق عد اولونمشدر ومقررات طرفینه تبلیغ ایدیله‌رك اخاذ اولونمردن مقدم جنوره‌ده ویریلان قرارك وه‌رسای معاهده‌سنه ومجلس عالینك جمعیته تحمیل ایلدیکی وظیفه‌یه درجهٔ علاقه‌سی تفحص واساسلی صورتده تتبع ایدلمك تکلیف ایدیله‌جکدر . بویله صیق برمعاینه‌یه ایسه آنجق مجلس عالی صلاحیتدار اوله‌بیلیر .

لوندره قابینه‌سنی بویله دوشونجه‌یه سوق ایدن ، عامل جنوره‌ده کیلرك صلاحیتلری داخلنده قاوب قالمدقارینی آراشدیرمق اساسیدر . مجلس عالی ، ایکی آی مقدم ، پارسده طوپلاندیغی وقت جمعیت اقوامی بوقاری سیلزیاده برخط حدود تأسیس و تعیننه مأمور ایلش ایدی . بوقسه بر قطعهٔ ارضیه‌نك طرز اداره‌سی حقنده رأی و مطالعه درمیانه ویرل کوسترمکه‌دکل . آلمان رجالی ومطبوعاتنك ، لوندره‌نك شو قید احتیاطیسندن امید وار اوله‌رق واسع خیالار پیشه طاقلمه‌لری احتمالی واردر . آنجق قناعتمزه کوره لوندره‌نك دوشونجه‌سی صرف شکله عائددر . بوقسه دعوانك کنهی ولدنیاتی حقنده ایکی درلو دوشونمك امکانی موجود دکلدر . مجلس عالی دعوایی جمعیت اقوام مجلسنه حواله ایدرکن قراره مطاوعت ایده‌جکنی وحکمی علاقه‌دارلر نزدنده انفاذ ایتدیره‌جکنی عادتا تعهد ایتمش ایدی . برحالده که مجلس عالی‌یی تشکیل ایدن دولتلردن بعضلری ، جنوره قرارلرندن غیر ممنون بیله اوله‌لر ، بو خشونتسزلق عدم تطبیقاتی مستلزم اوله‌ماز . اوله اوله اودولت مذاکره پروتوقولنه نقطهٔ نظرینی قید ایتدیرمك طریقی التزام ایده‌بیلیر .

یوقاری سلزیا ایشی برطریق حله کیر . دیکی صره‌ده آوروپای مرکزیده اولدیغه مهم بر اختلاف اوجاغی‌دخی سوندورلش بولونیور . آوستریا ایله مجارلر آراسنده بادیٔ اختلاف اولان بورغنلاند ایتالیانك توسطیله سالم بر مجرایه دوکولمشدر .

صلح و سکونه دوغری آتیلان بو آدیملر آره‌سنده واشینغتون قونفرانسی‌ده اهمال ایلك جائز دکلدر .

تحدید تسلیحات خصوصنده ژاپونیانك واقع اوله‌جق تکلیفلری ـ که بویوك زرهلیلرك تخریبی ومذاکره امتدادنجه انشاآت بحریه‌نك طورذورلمسی کبی موادی محتویدر ـ پك زیاده شایان دقتدر . بو پروغرام غایه ایلدیکی تقدیرده اقصای شرقده واحتمال بوتون جهانده صلح وآسایشك قوتلی تملری قورولمش اوله‌بیلیر . الیوم آمریقا ، انکلتره ، ژاپونیا وفرانسه‌نك معین بر پروغرامده اتفاقلری یکی واسع دنیایی غیر محدود مصائبدن وقایه ایده‌بیلیر . بر آرالق ، قونفرانسه بالذات عزیمت خصوصنده متردد اولان مستر لوئید جورج اخیراً واشیدتونده اثبات وجوده قرار ویرمشدر . انکلیز سیاست داخلیه‌سنك آلدیغی شکل وایرلاندا قونفرانسلرینك هنوز باشلامش واك حرارتلی صفحه‌سنه داخل اولمق اوزره بولونمش اولدیغی بردوره‌یه تصادف ایدن بو سیاحتك قیمت واهمیتی وارسته ایضاحدر . لوئید جورج قابینه‌سنك استناد ایلدیکی اکثریت اتحاد فرقه‌سنی تشکیل بولنده اولدیغه بوکك سلر ایشدلمکه باشلامشدر . لور غره‌ی حکومت فرقه‌لرینك وضعیتی شدتله تنقید ایلیاندر . مشار الیهه کوره تعقیب اولونان طرز سیاست مکافاته خیلی بهالی‌یه مال اولمقده‌در . لور روبرسه‌ییل ، بو نطقه جواب اولارق کندیسنك ده بوتون طرفدارلریله غره‌ی حقنی التزام ایله‌یه‌جکنی وسرد ایدیلان اعتراضلرك پك بوقلی نقطه‌لری بولوندیغنی سویلمشدر . شو صورتله ، خارجی‌ك مهم حادثات عرفه‌سنده بولونورکن داخلی افقده‌ده یکی یکی شکلر کورولمکه باشلامش دیمکدر .

سه‌ییل ـ غره‌ی اشتلافی حقیقهٔ برامر واقع اولورسه پارلمنتو وضعیتی یکی برصفحه عرض ایده‌جکدر . فقط مستر لوئید جورج‌ك آلتی هفته‌کی اوزون برمدت ایچین پایتختی ترك ایلمکده برمحذور کورمه‌مسی بوایشلرك ، کندیسنی لزومندن فضله اشغال ایله‌یه‌جك ماهیتده اولدیغنی کوستره‌جك بردلیلدر . جهان ترازینك موازنه‌سی عرض ایتدیکمز کبی انکلیز ، آمریقا ، ژاپون ، فرانسه آلنده بولوندیغنه نظراً بودولتلر احوال داخلیه‌سنك آلدیغی جریانلرده سائر ملتلرك مقدراتی اوزرینه اك زیاده حائز تأثیر عواملدن اوله‌جقدر .

بونلری یقیندن آکلامق وتعقیب ایتمك واوکا کوره موجودیتمز وصلحدن مسائلنی تنظیم ایدرك اعظمی استفاده تأمینه چالشمق رجال مسئوله‌سنك ابتدائی بر وظیفه‌سیدر .

حسین شکری

کریده‌ده عصیان مدهش برحاله کلیور

۲۰۰۰ عسکر فراریسی حانه‌یی محاصره ایتدی

عاصیلر والیٔ عمومینك عزلی ، یونان کیلرینك کریددن اوزاقلاشمه‌سنی ، کریددن یونان عسکرلرینك تبعیدینی طلب ایدییورلر .

یونان حکومتك کریده‌ده‌کی روملرك خدمت عسکریه‌یه اجابت ایتمامارندن دولایی جزیرهٔ مذکوره‌ده چته‌لر قانونی تطبیقه باشلادیغنی یازمش ایدك . بو قانونك موقع تطبیقه وضعندن خبردار اولان و طاغلره طاغیلمش اولان عسکر فراریلرندن ایکی بیك کشی برلشه‌رك میترالیوزلر ایله مجهز اولدقلری حالده حانه‌یه قدر کلمشلر وشهری محاصره ایدرك والیٔ عمومی‌یه بر اولتیماتوم ویرمشلردر .

۱ ـ والیٔ عمومی جالداریك عزلی . ۲ ـ یونان سفائن حربیه‌سنك کریددن تبعیدی . ۳ ـ کریده‌کی یونان قطعاتنك مفارقتی ٤ ـ عسکر فراریلرینك عائله‌لرینه قارشی چته‌لر قانونی احکامنك تطبیقندن فراغت اولونمسی .

یونان والیٔ عمومیسی بو حرکت اوزرینه فورقش ودرحال چته‌لر قانونی موقع مرعیتدن قالدیردیغنی اعلان ایله‌مشدر . مسلح فراریلر ، تشرین اولك اون ایکینه قدر حانه‌نك محاصره‌سنی رفع ایتمامشلر ومطالبلرینك قبولنده اصرار ایدییورلرایدی .

آتنه‌ده منتشر (پاتریس) غزته‌سنك ده ویردیکی معلومانه کوره کریده‌ده حکم سورن شدتلی غلیان وقیام والیٔ عمومینك چته‌لر قانونی رفع ایتمسی اوزرینه کسب سکونت ایله‌مشدر . والیٔ عمومی خلقه خطاباً نشر ایتدیکی بر بیاننامه‌ده دییورکه : « مقام ولایت چته‌لر قانونك موقع مرعیته وضعی خصوصنك شدتلی سوء تفهملره سببیت ویردیکنی کمال تأسف ایله کوریور . بو کبی سوء تفهملردن تولد ایده‌جك عواقب وخیمه‌دن اجتناب ایتمك ایسته‌ین حکومت ، کرید رومللرینك ، اراضیٔ مشغوله‌نك تأمین سلامتی ایچون خدمت عسکریه‌یه اجابت ایده‌جکلری امیدیله بوقانونك تطبیق احکامنی رفع ایدییور . وبوامید وامل ایله خاج ازقانون بروضعیته صوقولمش اولانلرك مملکتلرینه عودت ایتملری ایچون لازم کلن تدابیره توسل ایتمکی تعهد ایلر . »

یوغواسلاویا آرناوودلغه یورویور

انکلیز ـ ایتالیانه ائتلافنامه‌سنده معین حدودی کچدیلر

پارس ، ۱۹ (ج) — آرناوودلق حدودنده وقایع مهمه ظهور ایدییور . اخیراً یوغوسلاو عسکرلری سفرا قونفرانسی طرفندن تعیین وانکلیز ـ ایتالیان ائتلافنامه‌سنجه تثبیت اولونان حدودی تجاوز ایتمشلردر . روما حکومتی بو بابده یالنز قابینه‌سی نزدنده تشبثات دیپلوماسیه‌ده بولونمشدر .

★ ★

شهریمز آرناوود معتبراندن بزذات یوغو ـ اسلاویا وآرناوودلق اختلاف حاضری حقنده (لوزورنال دوریان) ه آتیده‌کی معلوماتی ویرمشدر :

« صربلر ، صرف آرناوودلق اولان برطاقم اراضی‌یی تصرف ایتمکله اکتفا ایتمیه‌رك کوچوك آرناوودلقدن‌دخی اراضی قوپارمق خولیاسنه قاپلیورلر . صرب مرخصلری قونفرانسده (اشقودره) شمالنده بر تصحیح حدود طلب ایتدیلر . بوندن بشقه (درینا) جهتنه لزوم عسکری بهانه‌سیله بش آلتی قصبه ایستیورلر . صربلر آرناوودلق قوتلری قوماندانسنه قرق سکز ساعت مهلتله بر اولتیماتوم ویرمش ایدیلر . صرب مطالبی شایان قبول اوله‌میه‌جق ماهیتده بولندیغندن آرناوود قوتلری قوماندانی هیچ برجواب ویرمدی . صربلر فعلیاته کچه‌رك کوزدیکدکاری قصبه‌لری بومباردمان ایتمشلردر . اختلافك بدأی بودر . واقعا صربلر آرناوود چته‌لرینك کویا صربستان اراضیسنه هجوم ایتدیکلرینی ادعا ایدییورلر . فقط بو ادعا کاملاً بی‌اصل و اساسدر . وطنداشلرم قومشولرینی تعجیز ایتمکسزین حدودلرینی مدافعه‌دن بشقه برشی دوشونمیورلر . (۱۹۱۳) حدودینك ابقاسی ایچون قانعزی و ثروتمزی اصلا اسیرکه‌مه‌مکه شدتله عزم ایتمش بولنیور . متفقلرمزك حقوقزی تصدیق ایتدکاری بو حدود مطالبمزك حد اصغریسنی تشکیل ایتمکده‌در . جهانك هر طرفنه طاغلمش اولان آرناوودلر آنا وطنده‌کی همشهریلریله بو خصوصده متفق الفکردرلر . بوتساند ، کوکلیلر ونقود ارسالیله تبارز ایتمکده‌در . استانبولده‌کی آرناوودلر وظیفهٔ وطنیه‌لرینی مدرکدرلر وبووظیفه‌یی ایفا ایده‌جکلردر .

۱۷ تاریخلی یونان تبلیغی

اسکی شهر جبهه‌سی : سکونت .

آفیون قره‌حصار جبهه‌سی : ماه‌جارینك اون یدنجی کونی صباحندن اعتباراً دشمن چوویل ، چیتاق ، بورغاز حوالیسنده‌کی قطعاتمزه تعرض ایله‌مشدر . قطعاتمز اولا دشمنی پوسکورتدکدن صوکره تعرضه کچمشلر ، شرق وشرق جنوبی استقامتنده تعقیب ایله‌مشلردر .

پاپولاس

اعدادیلرمزده روبجه اوتوته‌جقلر

آتنه ، ۱۹ (پرو) — قرارکاه عمومینك امریله آنجصار ، برقول اردو مرکزی اتخاذ ایدلمکده‌در . ازمیر یونان قومیسرلکنك قراریله روبجه لسانك ، اراضیٔ مشغوله‌ده‌کی تورك اعدادیلرنده تدریسی مجبوریدر .

قیش حربی اولورسه ؟ ...

وضعیت حربیه حقنده مطالعات عسکریه

یونان اردوسی نه وقت رجعت ایده‌جك ؟ قیش حربندن تیتره‌ین تورك اردوسی ، دکل یونان اردوسیدر

جبهه‌لرده ظاهری برسکون حکم سوروریور . فقط بو ، دارالحربده هیچ برحرکت وقوعه کله‌دیکنه دلالت ایتمز . ستر قطعاتی قره‌کایه‌لرك کریده‌کی استحضارات وتجهیزاتنی محافظه‌یه چالیشیر ، کشف مفرزه‌لرینك جبهه کریسنه نفوذ ایدوب برشیلر اوکرنمه‌سنه ممانعت ایدرکن ، هرایکی طرفك ده یکی ترتیبات واستحضارات ایله مشغول اولدیغنه شبهه یوقدر .

بو استحضارات ، بالخاصه اردومزك تعرض حاضرلقلری دها نه قدر دوام ایده‌جك ؟ بعضی رجعت علائمی کوسترمش اولان یونان اردوسی کری چکیله‌جکمی ، چکلمه‌یه‌جکمی ؟ یونان اردوسنك (اسکیشهر ـ آفیون قره‌حصاری) خطنی کندی آرزوسیله ترك ایتمه‌یه‌جکنی ، چونکه اسباب سیاسیه‌نك بوخصوصده مهم برمانع تشکیل ایتدیکنی بوستونلرده متعدد دفعه‌لر ایضاح ایتدك . فی الحقیقه (پاپولاس) شمدیدن ، حتی دها اول (عشاق) ، ویاخود عینی زمانده هم (بروسه) یه ، هم (عشاق) ه رجعت ایتمك ایسته‌مشدر . چونکه اس الحرکه دها یاتین ، دها مضبوط اولان (عشاق) و (بروسه) مواقع اصلیه‌سنده قیشلامق البته دها مناسبدر وقیش کله‌سن ، آناطولی بوللری بوسبوتون غیر قابل مرور برحاله کله‌دن ، بالخاصه تورك اردوسی استحضاراتنی بتیره‌مه‌دن رجعتی اجرا ایتمك (پاپولاس)ك اك بویوك آملیدر . بر دفعه اردومز حاضر تقرینی بتیروب‌ده تضییقی آرتیردقدن صوکره پاپیله‌جق رجعت هر حالده چوق تهلکلی ، چوق سریع وبناءً علیه چوق زحمتلی وضرللی بررجعت اولاجقدر . حتی اوزمان طوتومق ایسته‌ین خط وموضعلرده طورمق امکانی بیله تهلکه‌یه کیرر . چونکه بر میدان محاربه‌سی قبولی مجبوریتی ، بوتون رجعت پلانلرینی آلت اوست ایده‌بیلیر .

ایشته بواعتبارله سوق الجیش وفن حرب نقطهٔ نظرندن (پاپولاس) ك رجعت زمانی کلمش وحتی کچمکه بیله باشلامشدر . فقط ، سویله‌دیکمز کبی ، (پاپولاس) ده یونانستانده حاکم مطلق دکلدر . اردو ، ظاهراً اونك النده ، فقط حقیقت حالده ، قرالك و (غوناریس) ك اداره‌سی آلتنده‌در . قرال و (غوناریس) ایله سوق الجیش وحربك اوامرینه دکل ، سیاستك احتراصلرینه اطاعت وانقیاد ایدییورلر . بالطبع قوتلی کوروه‌لر بالخاصه (غوناریس) ك صلح سیاحتی صره‌سنده مغلوب اولملاری ، حقنده‌کی ادعالرینی بر رجعتله بالذات کندیلری جرح ایتمك ایچون (اسکیشهر ـ آفیون قره‌حصاری) خطنی محافظه ایتمك ایسته‌یورلر . برطرفدن الجاآت حربیه ، دیکر طرفدن ده ایجابات سیاسیه کبی یکدیکرینه ضد ومتباین ایکی تأثیرك آلتنده قالان (پاپولاس) ایسه ، اردومز طرفندن جدی بر تعرض باشلادیغی ویا باشلایاجغی تحقق ایدنجه درعقب قراری فراره تبدیل ایتمك اوزره رجعته آماده بر وضعیتده بولونمق صورتیله حرب ایله سیاستك ضد ومتخالف آرزولرینی تطبیق یولنی بولمش وبو صورت حل بوکرن یونان اردوسنك پلانه اساس تشکیل ایله‌مشدر . بناءً علیه دشمنك (اسکیشهر ـ آفیون قره‌حصار) ی خطندن چکلمه‌سی ، یونان باش قوماندانك ، اردومزك تعرضه باشلامق اوزره اولدیغنه ویونان اردوسنك بو تعرضه مقاومت ایده‌میه‌جکنه قناعت حاصل ایله‌دیکی کون باشلایاجقدر ؛ دییه‌بیلیرز .

★ ★

قیش محاربه‌سی اولورسه ... اوت ، شاید ، اردومز صوك بهارده استحضاراتنی اکمال ایده‌مزده ، برقیش محاربه‌سی اولمق لازم کلیرسه ، آناطولینك سرت قیشی هانکی طرفی دها چوق خیرپالار ونیش حربندن تورکلری ، یوقسه یونانلیلری متضرر اولور ؟ تورك عسکرلرینك ، اقلیمه آلیشیق وآناطولینك تیشی یونانستانك قیشندن چوق سرت اولدیغی جهله‌یه ، تاز عسکرلرینك صوغوقدن بزمکیلردن پك فضله متأثر اولاجقرندن صرف نظر تورك اردوسی دنیانك بلا شك ولاشبهه اك مشاق متحمل ، اك جفاکش اردوسیدر . حرب عمومی تورکك مزاحم سفره نه قدر متحمل اولدیغنی ، بز تورکلری بیله دوچار حیرت ایده‌جك برطرزده اثبات ایتدی . بوکون مستولی دشمنك قارشوسنده بوردمزك مقدس طوپراقلرینی سینه‌لری ایله محافظه ایدن فداکاران ، درت حرب سنه‌سی ظرفنده تیه صحراسنك قیزغین قومللرنده ، قافقاسیانك بوزلی طاغلرنده ، (غالیچیا) وروماتیسانك طوکدیریجی اووالرنده (عراق) و (ملطین) آتشین وراطب صحرالرنده حرب ایتدیلر .

چناق قلعه‌ده اوزون ، مدهش ، طاقتشکن برمجادله‌دن چیقان فرقه‌لر ، استراحت یرینی کورمه‌دن یتوب توکنمك بیله‌یه‌جك یوروییشلرله آیلرجه سیاحتدن صوکره (کوة الاثماره) یه قوشدیلر . اوراده آلملرینك ترینی ، آیاقلرینك توزینی سیلمه‌دن سونکو طاقدیلر . بوتون بو اوزاق واقلیمی یکدیکرینه اعظمی ضد جهه‌لرده تورك بر طرفدن شدائد هوا وآبلقه ، دیکر طرفدن ده هروقت ایکی اوچ مثلی فائق دشمنله مجادله ایتدی .

یونان عسکرلری ، تورکك آیلرجه بوغوشدیغی مملکتلرده حرب ایتمك دکل بالکز سیاحت ایتمش اولسه‌یدیلر ، ینه پریشان اولورلردی .

اردومزك حربك هر درلو مشاق ومزاحمه‌سی هرهایسی برارددودن چوق فضله متحمل اولدیغنی دوشونه‌رك دییورز که قیش حربی بزی دکل ، یونانلیلری قورقوته‌جق ، تورك اردوسنی دکل ، یونان اردوسنی پریشان ایله‌یه‌جکدر .

متخصص عسکری

مصطفی کمال پاشا وآذربایجان ممثلی

آراسنده ونطقلر تعاطیسی

آنقره ، ۱۵ (آناطولی آژانسی) — دون آذربایجان سوسیالیست شوراجمهوریتی آنقره ممثلی ابراهیم ایلیوف بك افندینك معیت ارکانیله برابر چاپ قیاپه عزیمتنه بویوك ملت مجلسی رئیسی باش قوماندانی مشیر مصطفی کمال پاشا حضرتلری طرفندن قبول ایدلمشلر

رسم تقدیمده خارجیه وکیلی یوسف کمال بك‌ده حاضر بولونمش وابراهیم ایلیوف بك ایراد ایلدیکی نطقه مصطفی کمال پاشا حضرتلری طرفندن جواب ویرلمشدر . تعاطی اولنان نطقلرك صورتلری بروجه آتیدر :

ابراهیم ایلیوف بك افندینك نطقی

محترم غازی حضرتلری تورکیا بیوك ملت مجلسی صدری وشانلی اردونك باش قوماندانی ذات عالیلری واسطه‌سیله آذربایجان اجتماعی شوراجمهوریتك وآذری تورکك قرداشلق سلامنی حضور عالیلرینه مساعده کرله تقدیم ایدییورم . ممثلی اولدیغم حکومتك وآذربایجانلیلر طرفندن تورکیا بیوك ملت مجلسنی وجهان تاریخنده جسارت وقهرمانلقلریله بتون عالمی حیرته واردیران قهرمان تورك اردوسنی وبالعموم کندی حقوق سیاسیه واقتصادیه‌لرینك محافظه‌سنی نظره آله‌رق ملی حسیاتنی تأمین ایچون جان فدا اولان ناموسلی تورك خلقنی صمیمی برصورتده آلقیشلایورم .

تاپدالانمش حقوق وشرف ملیه‌لرینی صاقلامق ووطنی غاصبلردن خلاص ایتمك مقصد عالیسی ایله سینه‌لرینی دشمن قورشونه‌اماج ایدن تورك آرسلانلری ظالم دشمنه دهشتلی غایه‌لر وضربه‌لر ایندیره‌رك صوصدیردی . کوستردیکی رشادت وشجاعت عتلره اوروپا جهانکیرلرینی مبهوت وحیران براقدی .

آناطولی بوجاقلری آشاراق آزری مظلوملرینك آرقداشی اولان تورك خلقنه کوندردیکی سلامنی کتیروب‌ده ذات عالیلری واسطه‌سیله تقدیم ایتمك شرفندن طولایی کندیمی صوك درجه بختیار صانیورم . کتیردیکم تحفه سنه‌لردن بری چار تحت اسارتنده یاشایان وحقوقلری پایمال اولمش اذری تورکلرینك سلامیدر . روسیه انقلاب کبیری سایه‌سنده اسارتدن خلاص ومرادلرینه نائل اولان اذری تورکلری بروجودکی تورك خلقنك شادلغی کندی شادلغی وماتمی کندی ماتمی بیله‌رك صوك قطره قانلری قالنجیه قدر تورکیانك خلاص اولمسی ایچون عزیز اولادلرینی قربان ایتمکدن واز کچمزلر . ایکی قارداشدش اولان ملتلرك مابینده اولان رابطه وعلاقه‌نك اك آرزو ایدیله‌جك درجه‌ده تکاملی مقصد عالیسی ایله ارسال ایدلدیکندن دولایی بوکا ذات عالیلرینك وتورك افکار مقدسه‌سنك ارکانی اولان مجلس ملینك یاردیمی ایله نائل اوله‌جغنه امینم .

محترم غازی حضرتلری ایکنجی دفعه اوله‌رق حکومتمك واذری ارقداشلریکزك صمیمی سلامنی تقدیم ایدرك قهرمان تورك اردوسنك صوك دفعه محاربه ایتمکله دشمنی بوسبتون محو ایدوب بیوك غلبه‌لره نائل اولمق ممثلی اولدیغم اذری تورکلرینك ارزوسی اولدیغنه امین اولمکزی استرحام ایدوم .

مصطفی کمال پاشا حضرتلرینك جوابی نطقلری

محترم ممثل حضرتلری ، اذری تورکلرینك واجتماعی آذربایجان شوراجمهوریتك قرداشلق سلامنه تورکیا بیوك ملت مجلسی وبوجملك اردوسی نامنه ذات عالیلری واسطه‌سیله بنه قارداشجه مقابله ایتمکی بختیارم . تورکیا خلقی تورکیا بیوك ملت مجلسی واونك اردوسی آذربایجانلیلرك وممثلی اولدیغکز حکومتك حقلرنده کوستردیکی آثار صمیمیت وتوحددن متحسس وممنوندر .

ملی حدودلریمز داخلنده حر و مستقل یشامق ایستیورز . بومشروع املمزی استحصال ایچون اوغراشیورز . ملتمز بو حقیقتك قارداش آذربایجانك ممثلی طرفندن‌ده تصدیق ایدلدیکنی ایشتمکله بویوك بر سعادت دویار . روم ایلی و آناطولی خلق آذری قارداشلرینك قلبی کندی قلبی کبی چارپدیغنی بیلیورلر . بونك کتیردیکمز تحفهٔ سلامك نه قدردرین وعالی برحسك اثری اولدیغنی تقدیر ایدر وبوسلامی الیرکن آذری تورکلرینك دردلری کندی دردلریمز وسوینجلری کندی سوینجلریمز اولدیغی ایچون اونلرك مرادلرینه نائل اولملری ، حر ومستقل اوله‌رق یاشامه‌لری بزی پك زیاده سویندیرر .

تورکیا بیوك ملت مجلسنك ایکی قرداش ملت آره‌سنده‌کی روابط وعلاقه‌نك دها رصین ودها متین برحاله قونولماسنه بوتون قوتیله چالیشه‌جغی وبو بابده ذات عالیکزه الدکلن هردرلو معاونتلری ایفا ایده‌جکنی تأمین ایلرم . محترم ممثل حضرتلری ، قارداش آذربایجانك ابراز ایلدکلری آثار صمیمیتدن پك زیاده متحسس اولدیغمی بر دها بیان واردومزك موفقیاتی نامنه اظهار ایلدیکمز تمنیاته قارشی صمیمی تشکرلرمك قبولنی رجا ایدرم .

فرانسز قابینه‌سی

پارس ، ۱۹ (ت.ه.ر) — سیاسیات عمومیه ـ قنده‌کی مذاکراته چارشنبه کونی دوام ایدلمشدر .

قابینه نقطهٔ نظرینك بویوك براکثریت احراز ایده‌جکی هرکسجه شمدیدن معلومدر .

یان کسیجیلری طانیمه کز لازمدر

یانه کسیجیلرك شایانه حیرت قورنازلقلری وار

یان کسیجیلرك ۳۷۶ سی روم وارمنی، ۲۰۴ ی مسلماندر - یان کسیجیلر شیق کزدرلر - یان کسیجیلر (دومنجی، آرقه‌جی، زولاجی) اسملریله اوچر کشی چالیشیرلر - بیك بردرلو اغفال اصوللری - بالغام و پیسلك آته‌رق یان کسیجیلك

خلقمزی، بوکون اك زیاده منتشراون یان کسیجیلك، طاوجیلق، مانطارجیلق - مانیطه‌جیلق، قالدیرجیلق، دیزدیزجیلق، پابلجیلك کبی صویغوجیلقلر حقنده تنویر ایده‌جکز.

اناطولی اولمایکز!

یان کسیجیلر ایچون اك مساعد ساحه غلبه‌لق محللردر: ترمن وتراموای استا. سیونلرنده، کبته‌لرده، واپوراسکله‌لرنده، تراموایلرده، حوالی قطارلرنده اك زیاده فعالیت کوسترلر. بوشیر قارغه‌لرك اوزرنده ضابطه‌نك نفوذی قدرتلی بر نیجه تأثیرینی حائز اولدیغی ایچون غلبه‌لق محله‌ده، بالخاصه تراموای صحنه‌لرنده طوران، کوکسنده قوردون وساعت، قراوانده ایکنه، جیبنده پاره طاشیان هرکس بردفعه یاننده‌کی آدملرك اشکالنی شویله برتدقیق ایدرسه چوق‌ایی یاپار. بونی اوتوتمامق، بوکا آلیشمق هر کسك منفعتی ایجابا‌تندن اولمقله برابر [اناتی] اولمامق‌ده لازمدر. چونکه یان کسیجیلرك دیلنجه مغدورك وصفی [اناتیك] در. بریان کسیجی پاره‌سی چالنانه اناتی دیر. استانبولده اجرای فعالیت ایدن بوسفیلرك ضابطه‌جه‌ماهان هیسنك هویتلری، شکلاری، اقامتکاهلری تثبیت ایدلمش، فوطوغرافیلری آلنمشدر.

پولیس مدیریت عمومیه‌سی ایکنجی شعبه‌سنده یان کسیجیلرك فوطوغرافیلرینی محتوی بویوك بر آلبوم واردر. بوراده اك آزیلی واك ماهر آلتیوز یکری یان کسیجی صابدق. بونلرك ایچنده یکی وفقط شهرت قازانمش دوقوز یاشنده کوچك صنعتکارلر اولمقله برابر ۳۵-۴۰ سنه‌لك قودامانلرده واردر. ۲۵ سنه‌لك برمأمور بر فطوغراف اوزرینه پارماغنی قویه‌رق دیدیکه: «بن ایلك مأمور اولدیغم زمان آصرم بکا بونی اك جرأتلی بریان کسیجی دییه‌رك طانیتمشدی.»

یان کسیجیلر شیق کزدرلر:

بونلرك (۳۷۶) سی روم وارمنی، (۲۰۴) ی تورك ومسلماندر، (۴۰) ی‌ده قادیندر. یان کسیجیلر اکثریتله شیق کینیرلر. اوقدرکه مثلا تراموایده پاره‌سی چالنان برکیمسه یاننده بویله بریان کسیجی کوررسه «پارم سنده‌در، سندن شبهه ایدییورم.» دیمکه جسارت ایده‌مز. تلبسی طرزی، طرافتی، کبارانه وضعیتی، صفوق قاتلیلیغله قارشیسنده‌کینه عادتا برحرمت حسی تلقین ایدر.

دوچ کمی چالیشیرلر:

بونلر بیلرك مطلقا غریب مالنده چالیشیرلر. تراموای صحنه‌لرنده چالیشانلر اکثریتله اوچ کیشی اولورلر: بریسی دومنجی، دیکری آرقه‌جی، اوبری‌ده (زولاجی) در. دومنجینك النده چوق کره بر پاکت، برچانطه ویاخود برغزته بولونور. بودومنله پاره‌سنی، ایکنه‌سنی ویاخود قوردونی آله‌جغی شخصك نظرینی کسر. مثلا غزته‌یی اوقویورمش کبی آچار، قارشیسنده‌کینك کوکسنه دوغری اوزاتیر بو صورتله نظرینی تعطیل ایدر. (آرقه‌جی) یان کسیجی‌ده آرقه‌دن ایتمکه، صیقیشدیرمغه باشلار. دومنجی بوندن و دومنندن استفاده ایده‌رك مثلا جزدانی قالدیرر. همان آرقه‌سنده‌کینه، اوده دیکر آرقداشی (زولاجی) یه وبریر. بو درحال تراموایدن آتلار، زولاجیلر اکثریا باصاماقلرده طوررلر.

ماهر دومن قوللانه‌لر:

ماهر یان کسیجیلر دومن‌ده قوللانیورلر. باشلرنده‌کی شاپقه ویاخود قوللرینك مخصوص بروضعیتی قصدلرینی تأمینه کافیدر. پاره‌یی چالنان یولجی تلاش ایدییور. یاننده‌کینك بوزینه شبهه ایله باقارکن صفوق قاتلیلقله درحال «همیزی آرایك افندم!» ی قوندیر. آرانیر، طبیعتیله برشی چیقماز. بویله بر وضعیتده شبهه‌نیلن درحال پولیسه تسلیم ایدلمالی. پولیسه اوفاجق بروسیله تعقیب ویرن هرمغدور پاره‌سنك استردادندن امین اوله بیلیر. یالکز بو صورتله پاره‌سی چالنانلر جزدانلرندن وایچنده‌کی وثائق وسائر اوراقدن وازکچملیدرلر. چونکه یان کسیجیلرك جزدانی آلیر آلماز ایلك ایشلری پاره‌یی آلوب جزدان وسائره‌یی امحا ایتمکدر. یکی جامع آبدستخانه لغملری تمیزلنیرکن بو صورتله آتیلمش برچوق جزدان چیقه. یانی سویلدیلر.

پیسلك آتمق صورتیله یاك کسیجیلك:

بوکون اك زیاده رواجده اولان شکللردن بریسی (بالغام وپیسلك) آتمق صورتیله یاپیلان یان کسیجیلکدر. یان کسیجی زنکین برجزدان کورونجه تعقیب ایدییور. جیبنده طانیدیغی اوفاق توطو ایچنده صاقلادیغی کوکرجین ترسی، بالغام ویاخود هرهانکی بر پیسلکی کوزینه کسه‌بردیکی شخصك جاکتنك آرقه‌سنه وچوق کره اوموزینه آتیور. هرکسده بولنان اوتانمق وصیقلمق حسنك دوغوردیغی شاشقینلغی‌ده کندی جرأتلرینه ترفیق ایچون بو عملیه‌یی اکثریا غلبه‌لق محللرده یاپارلر.

غلبه‌لقده موفقیت یوزده یوزدر. بونلر هرحالده ایکی کشی اوله‌رق چالیشیرلر. یالکز باشنه یاپانلر موفقیت احتمالنك یوزده الیسنی غائب ایدن وفقط فوق‌العاده مهارت وال چابوتلغنه کوره‌نلردر. بونلر پیسلکی سوداکدن صوکره جرأت وجسارتنی کیزلیه‌جك قدر بر صفوت وخیرخواه‌لقله:

— یاردون بك! اوموزیکزه پیسلك آتمشلر. دییوروعلی العجله جیبندن چیقاردیغی بر مندیل ایله آدمك اوکسنه کچه‌رك جاکت ویا پالطوسنك یاقه‌سندن طوتیور، تمیزلیور. اوصیره‌ده زواللی آدمك جیبی‌ده تمیزلنمشدر. یاننده‌کی (اوموزداشی) - های، کوزیکز کور اولسون واه‌واه.. بك افندی! ترحیله وآرقداشنه خطاباً - باق شوراده صو وار ویر تمیزلیه‌یم! دیر وصیویشیر. کچنلرده برشهادت مسئله‌سندن دولایی عدلیه نظارتنه کیدن مشهور بریان کسیجی - بریسی محکمه صالونده اولنی اوزره - بوصورتله اوچ کیشینك جیلرینی تمیزلمشدر. مندورلردن بر ذاتك ویردیکی صریح اشکال اوزرینه ویا کیجی یاقلانمشدر.

[دوام ایده‌جك] ابراهیم حقی

روس ملتجیلرینه

یاردیم ایتمك ایچون

دون عثمانلی بانقه‌سنده بر اجتماع عقد ایدلمشدر

شهریمزده روس ملتجیلرینه معاونت ایچون دون عثمانلی بانقه‌سنده بر اجتماع عقد ایدلمش. میرالای (په‌فتور) بوپایده «روس ملتجیلری معاونت جمعیتی» نامنه ایضاحات آتیه‌یی ویرمشدر.

استانبول وجوارلرنده (۳,۴۱۰) ی چوجوق، (۵,۸۰۰) ی قادین (۲۸,۱۵۰) سی ارکك اولمق اوزره (۳۳,۵۶۰) روس مهاجری واردر. بر زماندن بری خدمات زراعیه‌ده چالیشدیرلان وکافی وسائط معیشته مالك اولمیان (۲,۰۰۰) ملتجی ایله الیم بر سیاحتدن صوکره (بره‌زیلیا)دن عودت ایدن (۱,۴۰۰) ملتجی‌یی‌ده علاوه ایتمکدر. بوندن ماعدا (۳۰۰) چوجوق، (۹۶۰) قادین، (۴۰۰) سیویل، (۱۰,۷۴۰) عسکر اولمق اوزره (کلیبولی)ده (۱۲,۴۰۰) مهاجر دها واردر.

بومهاجرلره شمدی‌یه قدر فرانسز - انکلیز مأمورینی، آمریقا، روس صلیب احمرلری، زمستوولر اتحادی، خصوصی مؤسسات خیریه طرفندن معاونت ایدلمکده ایدی. (۳,۴۰۰) ملتجی‌ده سیار صانجیلق ویا صورسائره ایله تأمین معیشت ایتمکده ایسه‌لرده کیجه‌لری سوقاقلرده کچیرمکده‌درلر. حال بوکه فرانسز مأمورلری معاونتی قطع ایتمشلردر، انکلیزلر ایسه آنجق (۴۰۰) ملتجی اعاشه ایتمکده‌درلر. آمریقا صلیب احمری طرفندن وقوع بولان معاونت اون میلیون دولار قدردر. آمریقا صلیب احمری ایله فرانسه مأمورلری ۱۳ تشرین اولدن اعتباراً قطع معاونت ایتمشلردر.

سوسیالیست حلمی بك

بزه ایضاحات ویریور

سوسیالیست فرقه‌سی رئیسی خلقك صرتندن یاشایان شرکتلردن شکایت ایدییور

صوك زمانلرده عمله حرکاتی، غره‌ولر وسائره‌کی افکار عمومیه‌یی همان همان هرکون اشغال ایدن مسئله‌لر حقنده اساسلی بعض معلومات آلمق اوزره غزته‌مز محرری لوندن بری تورکیا سوسیالیست فرقه‌سی رئیسی حلمی بکه مراجعت ایدرك کندیسیله بروجه آتی ملاقات ایتمشدر.

۱ — حال حاضرده فرقه‌نك وضعیت عمومیه‌سی ومختلف شرکتلر ایله مناسباتی حقنده بر آز معلومات لطف بویوریلیرمی؟..

۱ — بدایت تشکلندن اعتباراً عمله‌نك ترفیه احوالی ایچون اوغراشمایی اك بویوك وظیفه بیلن فرقه هرکون بر آز دها تشکیلاتنی توسیع واکمال ایدرك بوکون بیکارجه عمله‌دن مرکب بر پارتی میدانه کتیرمشدر. مرکز عمومی ایله مختلف شعباتمز آره‌سنده‌مناسبات صمیمی اولوب بویوك بر تساندله معقول اولان غایه‌مزه واصل اولمق ایچون چالیشمقده‌یز.

سوسیالیست فرقه‌سی رئیسی

حلمی بك

تکرار ایدییورم که بزم اویله سیاسی غایه‌لرمز، مفرط، قابل قبول اولیه‌جق مطالبماتمز یوقدر. استانبول فوق‌العاده‌و ضعیتی تقدیر ایدییورز صوکره استانبول خلقی‌ده دوشونیوورز. قومپانیالر شمدی‌یه قدر

سوسیالیست فرقه‌سی اعضاسندن

شاکر بك

امضالادقلری مطالبانمزدن بر جوقلرینی تعاونی ایتمدکاری حالده صرف انسانی وسیاسی ملاحظه‌لرله غره‌و حقنی استعمال ایتمك ایسته‌مه‌دك. فقط بونك‌ده برحدی واردر.

برقاچ سنه‌دنبری متمادیاً اوغراشدیغمز حالده آلمان استانبولده یاشایان و خلقك صیرتندن بوزبیکارجه‌لر اقازانان شرکتلره، اللری آلتنده چالیشانلر اون بیکارجه عمله‌نك نه ترفیه حالی نه‌ده استقبالی حقنده بر نظامنامه یاپدیرمغه موفق اولامدق. حالا بیکارجه عمله قوللرینك چالیشه‌بیلدیکی زمانلرده آنجق قارنی یاریم یامالاق دویورمغه موفق اوله‌بیلیور. وظیفه‌اوغرنده بر فضایه، بر تهلکه‌یه اوغرادیغی زمانلر ویاخود اختیارلایوب علیل وسقط چالیشامادیغی یا آنلر توندن دلوتولوب سوقاق اورته‌سنه آتیلیور، آجلنه‌واولومه محکوم ایدیلیور.

قومپانیالر امضالادقلری تعهدلرینی ایفایه یاناشمازلر، عمله‌نك حیاتیله اویناماقده‌دوام ایدرلر، عمله‌یی اك طبیعی، اك انسانی حقوقندن محروم ایتمکده عناد و اصرار ایدرلرسه بالطبع اك صوکنده بنه غره‌وه مراجعته مضطر قاله‌جغز. مع‌مافیه بزلر معقول ومعتدل مطالبات اطرافنده بویوك بر سکونت ووقارله ثبات ایتدکجه، اجنبیلرده داخل اولدیغی حالده، قلب ووجدان طاشیان هرکس بزمله برابردر. حقلی اولان دعوامزده بهمه‌حال موفق اولاجغز.

۱ — فرقه‌کزك سیر سفائش شعبه‌سنك سد ایدلدیکنی خبر آلدق. بونك اسبابنی ایضاح ایدرمیسکز؟

۲ — فرقه‌مزك سیر سفائش شعبه‌سی مرکز عمومینك خبری اولمادن و زمانك فوق‌العاده تزاکتنی دوشونه‌دن غیرقانونی و اصولسز برشکلده یکری درت ساعت ظرفنده قبول ویا رد ایدلمك شرطیله حکومته برطاقم مطالبات ویردکارینی خبر آلدق. درحال لازم کلن مقاماته مراجعت ایدرك بو حرکتدن مرکز عمومینك معلوماتی اولمادیغنی و مسببلری حقنده تعقیبات یاپیلماسنی بیلدیردك. بوندن باشقه بو شعبه‌ده بر طاقم سوء استعمالرده کورلدیکندن جمیتلر نظامنامه‌سنه استناداً بوشعبه‌نك سدینه قرار ویردك و داخلیه نظارت جلیله‌سنه رسماً مراجعت ایدرك ایجاب ایدن معامله‌نك ایفاسی و حسابانك تصفیه‌و تدقیقی طلب ایتدك. کیفیت نظارت جلیله‌جه نظر اعتباره آلینه‌رق حسابانك تدقیقنه باشلانه‌جقدر. بالطبع سوء استعمال مسببلرینی محکمه‌یه ویره‌جکز..

۳ — یکی بر سوسیالیست فرقه‌سی تشکیل ایدلمك اوزره اولدیغنی خبر آلدق. یکی تشکل ایده‌جك بو فرقه حقنده نه دوشونیلیور؟

۳ — شمدی‌یه قدر بویله برچوق فرقه وجمعیتلرك تشکل ایتدکارینی وفقط بنه بك چابوق داغیلمغه باشلادقلرینی پك چوق دفعه کوردك. اونك ایچون یکی تشکل ایدن بوفرقه‌یی لاقیدانه تلقی ایدییورز. بوکبی فرقه‌لرك تشکلی بزی صارصمادیغی کبی بالعکس فرقه‌مزك تقویه وقوتلنمسنی انتاج ایدر. شبهه‌سزکه همیزك ماهیتی اوزاق اولیان براستقبال کوسترمه‌جکدر.

غوناریسك پارسه اجرا ایتدیکی سیاحت

اوروپاده درلو درلو تفسیراته سبب اولویور

بعضی غزته‌لر: «غوناریس صلح ایسته‌مکه کیدییور» دییورلر، بعضیلری ایسه بو حوادثك دوغرو اولمادیغنی ادعا ایدییورلر

پارس، ۱۹ (ج) — شرقده صلحك امکان حصولی حقنده باش وکیل غوناریس طرفندن وقوع بولان بیانات پارس مطبوعاتنجه درلو درلو تفسیراته باعث اولمشدر. غزته‌لردن برقاچی برائتلاف خصوصی مقصدیله یونانستانك کالیلره مساعداتده بولونمغه میال اولدیغی حقنده مطبوعات اجنبیه‌ده دوران ایدن روایتلرك غوناریس طرفندن تکذیب اولوندیغنی تأیید ایدییورلر. دیکر طرفدن دیکر غزته‌لر دخی غوناریسك حقیقةً مذاکرات صلحیه اجراسنه آماده‌واوروپا سیاحتنك بو مقصده مبتنی بولوندیغنی یازییورلر.

آناطولی روسیه‌ده استقراضه عقد ایتمه‌یه‌جك

روما، ۱۹ (ب) — آناطولی نك روسیه‌دن عقد استقراضدن واز کچدیکی وحرب مصارفنی یالکز واردات ملیه‌ایله تأمینه قرار وردیکی منبع موثوقدن استخبار اولنیور.

آرناوود قابینه‌سی استعفا ویرمش

آتنه، ۱۹ (نثو) — حکومتنه تلغرافله کلن خبرلره کوره تیرانه‌ده‌کی آرناوود قابینه‌سی استعفاسنی ویرمشدر.

انکلیز آمیرالی یونانه فیلوسنی تفتیشه ایچونه کلیور

آتنه، ۱۹ (نثو) — یونانستانده‌کی انکلیز هیئت بحریه رئیسی آمیرال شمیت قرال ایله اوزون بر ملاقات یاپمشدر. آمیرال مرمره وقره دکزده‌کی یونان فیلولرینی تفتیش ایچون بوکونلرده استانبوله متوجهاً حرکت ایدییور.

(ترجمان حقیقت) نك نفرقه‌سی: ۱۳

کوچوك ایزیدور

محرری: پول دوفرق

بر شومندوفر استاسیونی

آووقات تکرار یوندن قلقدی، بردن کنیج رسام طورسك اوکسه‌کیدیرك صوردی:

— افندی، صوراته کیراز چکرمکی آنان سزمیکز؟ شبهه یوق سزسکز. دمیندن بری کوزلریکزی بندن چیرمه‌یکزی کوردییوردم. صوکره الریکزه، یعنی چکردکه باقیوردیکز. اکر آلدلم نیورسه‌م کوستریکز باقه‌یم، الکزده نه وار؟

طورس آووقاتك صوراتنه طوغری برمدت آقصیردی و:

— مرسی.. چوق پاشا... کندی کندیمه، بویله سویلرم، چونکه باشقه هیچ کیمسه بکا سویلز.

دیدی. آووقات قیزدی:

— دلیقانلی آقصیره‌جق صره دکل، سوآله جواب ویریکز.

— بکا سوآلمی ایراد ایتدیکز، نه‌یه دائر؟

— غالبا طالغینکز، یاخود طالعین کورونمك ایسته‌یورسکز. سزی صوراته کیراز چکردکی آنمق اوقه اتهام ایدییورم. جواب ویریکز.

— آووقات افندی، بیلدم آووقاتیمیسکز. فقط بر آز اول سزه آووقات دیه خطاب اولوندیغنی ایشیتدم.

— اوت بوشرفی حائزم. هم مدافع، هم مدار آووقاتم.

— اویله ایسه بن‌ده سزه برضرب‌مثل ایله جواب ویره‌یم:

انسانك آغزی فوقنی ایچون کیمش اولماسی لازم؟

— صارمصاق. هرکسك بیلدیکی شی..

— یا کیرلو چکرکی آته بیلمك ایچون؟

— کیرلو شی لازم! ایشته الکزده صافلا یکزده کیرلو یا..

— ظن ایدییورسکز. فقط محجوب اوله‌بیلیرسکز.

رسام الاریني قالدیره‌رق دفترینی کوستردی. آووقات شیبونیه دفتره باقه‌رق دیدیکه:

— الکزده باشقه برشی بوقیدی؟

— قورشون قلمده واردی.

— اویله ایسه نه‌یه متمادیاً بکا باقیوردیکز؟

— پك ذکی بولدیغم خطوطکزی ایچه‌کوره‌رك وجهکزی شوبیاض صحیفه‌لردن برینه یاپمق ایچون.

بونی سویله‌رك طورس دفترینی آچدی وآووقاته تماماً بکزه‌ین قفاسنی کوستردی. کمندیسنی طانینجه شیبونیه چوق ممنون اولدی:

— آه، اوت، طبعی بن. باقه‌کز آ. موسیو دوغالون.

موسیو دوغالون:

— اوت، انسانی قورقوته‌جق قدر بکزه‌یور.

شیبونیه:

— دلیقانلی چوق، پك چوق ماهر اولدیغکز کوروله‌یور. بویله مشهور آدملرك رسمنی یاپمه دوا ایدیکز، سزده بویوك بر شهرت قازانیرسکز. اکر اطرافلیجه بر رسمی یاپمق ایشترسه‌کز، بن هرزمان حاضرم.

دفتر کویی قاپیدرك‌ده النده‌دولاشدی وبونلر اویله شیلر سویلدیلرکه آووقات ایشته ایدی شبهه‌سز هیچ ممنون اولمازدی. شیبونیه طورسك الني صیقدقدن صوکره دوندی، یرینه اوطوردی، حکایه‌سنه دوام ایتدی:

— نه دییوردم؟ هاه، مادام دیلو زوجندن آیرلمق ایسته‌یوردی. بونك ایچون اسباب کافیه موجودی ایدی؟ محترم سامعین دعوایه باعث اولان حادثه‌یی دیکله‌رك بوکا سز، کندیکز بر حکم ویریکز: مؤکلم زوجنی خدمتجی قیزایله برابرچانی قاتنه چیقارکن کورمشدی. بو فیزیشیمان، تقریباً یکرمیلك، اویناق، حتی پك چابقین برقیزدی. چانی‌یه چیقمقدن مقصد، سوزده اوراده بولنان برطوموز صوجوغنی آلمق ایمش. طوموزصوجوغی! ابشته وسیله بوایدی. چونکه مجرملر اك فنا جرملر ایچون بیله وسیله‌لر ایجاد ایدرلر. برطوموز صوجوغی، دوشونکز برکره!.

— آه الهك بلاسی!. آرتق بوکا دایانه‌میه‌جغم.

ومتقاعد فرانویل، آووقاتك دیرسکی تکرار یوزینه چارپدیغی ایچون بویله‌جه باغیره‌رق شیبونیه‌نك بوکرینه دهشتلی بر یومروق ایندیردی، شیبونیه صره‌دن بره یووارلاندی. آرته‌سی اوسنی یانه‌رق آیاقلرینی اوزاتدی وباغیردی:

— برطوموز صوجوغی... دییوردم، صانکه سوزمی نه ایچون کسدیکز؟

۵ بدنجی موقعده

آرژانتین وآرماند تره‌نده برنجی موقع واغونك اوکسنه کیتمکله برابر مأمورلره بنه احتیاطله ذیدیلرکه:

— صانمین آلدانمایکز. بیلتدز برنجی موقعدر.

— پك اعلی مادام، بینکز.

فقط تصادفاً بو واغونك باصه‌ماغری هم بوکسك، هم‌ده بر آز کریده ایدی. پك ضعیف اولان مادموازل آرژانتین قولایجه واغونه کیردی. فقط شیشمان آرماندی ایچری صوقمق ایچون خیلی مشکلات تحدث ایتدی. آرماندك باجاغی بردرلو باصه‌ماته یتیشه‌مدی، اوراده‌کی مأمورك غیرتی پاره ایتمدی، مأمور باشقه آرقه‌داشلرینی چاغیرمغه باشلادی. فقط بوصره‌ده موسیو لانغلومه‌ده برنجی موقعه بینمك اوزره کلدی. نازك بر آدم طوریله مادموازل آرمانده دیدیکه:

— رجا ایده‌رم مادام، سزدن صوکره..

شیشمان مادموازل لانغلومویه استرحامکار نظرلرله باقه‌رق شوجوابی ویردی:

— بن‌ده عینی فکرده‌یم، قابل دکل بینه‌میورم. حتی شو مأمور افندی بیله بنی بیندیرمکه موفق اوله‌مادی.

— مأمور:

— ایکی بوز کیلو کلیورسه‌کز قباحت بنم‌می؟

— اوح الله صاقلاسون.. بن می؟ ایکی یوز کیلو؟

— ادعا ایده‌رم که ذها آز دکل لانغلومو:

— بن قادینلری هیچ بر زمان آغیر بولمادم. سزی بن بیندیره‌جکم. یالکز شو طرفه طوتونکز.

فی الحقیقه یاموسیو لانغلومو بر هرکول کبی قوتلی اولدیغندن، یاخودده باشقه‌درلو برمانوره‌یاپدیغندن شیشمان آرماند الکتریق رعشه‌سنه دوچار اولمش کبی تیتره‌یه‌رك هوالاندی، باصه‌ماغه باصه‌رق واغونه کیره بیلدی. اولا قیو یاننده اوطورمش اولان کنیج بر آدمك اوستنه دوشه‌جك اولدی، باشنده‌کی حصر شاپقه‌یه چارپدی. کنیج آدم آلیله برونی محافظه‌یه مجبور اولدی وبوصره‌ده آرماند، آرژانتینك یاننده‌کی بوش یره کچه‌بیلدی.

— اوح، نهایت کیره‌بیلدم. اولا ظن ایتدم که بو واغونه قابل دکل بینه‌میه‌جکم. قبولر نه بوکسك!. اکر لطفاً بکا معاونت ایدن افندی اولماسه ایدی شیمدی حالا اشاغیده بولنه‌جقدم.

(مابعدی وار)

محترم قارئلره :

تجارتخانه‌مز طرفندن زیرده کوستریلن هرجنس اشیا عینیله تسلیم ایدلدیکی کبی بکه‌نیلمه‌ین امتعه‌کری آنه‌رق پارچه‌سنك اعاده‌سی طوغریلغمزك اقتضاسندندر

یتاق چارشافلری	٢٣٠×١٦٥ بویندہ کتندن	٢٢٥	نانسوق	بیاض طاقلری ایچون ٨٠ سانتیمترو کنیشلکنده	٥٠	کوملك	خانمره مخصوص ایی خاصه‌دن	٥٠
یتاق چارشافلری	چفته قاربولا ایچون ٢٠٠×٢٥٠ بویندہ	٣٥٠	نانسوق	غایت ایی جنس ٨٠ سانتیمترو کنیشلکنده	٧٠	کیجه‌لکلر	خانمره مخصوص ایشله‌مه‌لی و آژورلی	٢٢٥
یتاق اورتولری	کوزل نقشلی	١٤٠	مطبخ پاچاورالری	ایی کتندن	٤٥	دون ـ کوملکلر	طاقمی دانته‌لالی و ایشله‌مه‌لی و آژورلی	٢٥٠
یتاق اورتولری	سیاحت ایچون ١٧٥×١٥٠	٣٤٠	سفره پچته‌لری	کوزل جنسدن	٢٥	بیاض طاقمی	دون، کوملك کیجه‌لك و قورساژ یارچه‌دن ایی خاصه‌دن ٤ عبارت ، آژورلی و ایشله‌مه‌لی (مستنافیات)	٥٠٠
خاصه‌لر	(به‌رقال) ایی جنس ٩٠ سانتیمترو کنیشلکنده ٣٦ یارده‌لق طوپی	٨٧٥	سفره پچته‌لری	نیم کتندن	٣٥	قومبینه‌زونلر	قره‌پوندن ره‌قلام فیشانه	١٧٥
سفره اورتولری	بیاض رنکده ١٢٥×١٢٥ بویندہ	١٢٥	آل حولیلری	صاچاقلی ٤٥×٩٦ بویندہ	٢٥	کوملکلر	ارککلر ایچون زفیردن ایکی یافه‌سیله برابر	١٩٥
سفره اورتولری	نیم کتندن ایی جنس ١٥٠×١٥٠ بویندہ	٢١٠	آل حولیلری	توپلی و ایی جنس ٥٠×١٢٠ بویندہ	٤٥	ایچ اتکلکلر	پیره‌نه فانیلاسندن	٢٢٥

پیژامالر	ارککلر ایچون فانیلالی	٢٩٠	ایپکلی چوابلر	هرنکدن اك ایی جنس	١٣٥
مطبخ پاچاورالری	ایی پاموقلی ٧٢×٧٠ بویندہ	٢٢ ١/٢	ایچ طونلر	خانمره مخصوص رنکلی فیلده‌قوس	١٠٠
مندیللر	خانمر ایچون کوزل پاتیسندن دوزینه‌سی	٩٠	سرژ	ایی جنس لاجورد ١٤٠ سانتیمترو کنیشلکنده متروسی	٢٥٠
مندیللر	ارککلر ایچون بیاض پاتیسندن دوزینه‌سی	١٢٠	وه‌لور دولن	ایی جنس متروسی	٢٥٠
بویون آتقیلری	(وشتوللر) صافی بوکلی ١٫٥ مترو اوزونلغنده	١٤٠	سیاه تافتا	تأمیناتلی ایی جنسدن ١ متره کنیشلکنده	١٧٥
بویون آتقیلری	صچاقلی و ایپکلی ١٫٥ مترو اوزونلغنده	١٧٥	پارده‌سولر	ارککلر ایچون صوك موداتکیل آستارلی مشمعلی فاباردین	١٦٥٠
چورابلر	خانمره محصوص ایپکلی، دیکیشلی، (قوتور) بیاض سیاه رنکلی	٩٥	بوطلر	قادینلره مخصوص سیاه (ره‌قلام فیشانه)	٣٧٥
			آیاق قابلر	ارککلر ایچون انکلیز بوقستال جنسندن	٤٨٥

ارککلره مخصوص تکمیل البسه دائره‌سی : قوستوم قومپله ـ راغلان پاردسولری ـ پالطولر مشمعلر

بك اوغلنده : بیوك قارلمان مغازه‌لری

شیخ سنوسی حضرتلرینه تشکر

(آنقره) مجلس ملیسی قوای ملیه دعواسی ایچون ایفا ایتدیکی خدماتدن طولایی شیخ سنوسی حضرتلرینه برتبریك وتشکرمکتوبی کوندرمکه قرار ویرمشدر.

جنرال پەلله‌ینه ضیافت ویریور

فرانسه قوق العاده قومیسری جنرال (پەلله) ایله رفیقه‌سی بو آقشام بویوك بر ضیافت سیاسیه ویره‌جکلردر.

بو ضیافته ایتالیا قومیسری ایله بلجیقا سفیری ، رفیقه‌سی و کریمه‌سی . آمیرال (دومه‌نیل) و رفیقه‌سی و ذوات سائره مدعو بولونمقده‌در.

میرآلای غالبارده‌للانك ترقیسی

لیمانمزده بولنمقده اولان ایتالیان (دوئیلیو) دریدنوطی قوماندانی میرآلای (غامبارده‌للا) قونتر امیراللغه ترفیع رتبه ایتمشدر.

انکلیز ـ ایرلانده مذاکراتی

لوندره ، ١٩ (ج) — سین فاین وانکلیز مرخصلری آره‌سنده‌کی مذاکرات بلا انقطاع دوام ایدییور. لوندره مطبوعاتی بو سفر بر ائتلافك حصولنی عدیم الامکان کورمه‌یور.

وه‌نیزه‌لوس پنجشنبه‌یه نیویورقه کیدییور

آتنه ، ١٩ (پرو) — وه‌نیزه‌لوس اوکزده‌کی پنجشنبه کونی نیویورقه مواصلت ایدییور . آمریقالیلر ورومله‌ر کندیسنه حرارتلی بورسم استقبال حاضرلایورلر . وه‌نیزه‌لوس حرکتندن اول حیات سیاسیه‌سنك ختام بولدیغنی وآرتق سیاسته قاریشمیه‌جغنی بیان ایله‌مشدر.

بر له کاتبنك قتلی

نیورق، ١٩ (اوریه‌نت نیوز) — روسیه‌ده له تعمیرات قومیسیونی کاتبی ، موسقووادہ قتل اولونمشدر.

زوجه غزته‌لر اوفکه‌لنمشلر

نئولوغوس غزته‌سی (یکی شرق) رفیقه‌زك مقدمات صلحیه حقنده دون آقشام ویرمش اولدیغی خبری آلدیغی اثناسنده مقدمه اوله‌رق دییورکه :

دونکی (یکی شرق) ك خبرینی قوای ملیه محافلنك تمیانته ویقین بر صلحك بوقبیل مواعیدیله خلقه تسلی ویرمکه نه‌درجه محتاج بولوندقلرینه قارشی مدلع اولاسی مقصدیله صرف حوادث قبیلندن اوله‌رق اقتباس ایدییورز .

پروئودوس غزته‌سی ایسه بوخبری بلامقابله اقتباس ایدییور . پروئیا غزته‌سی ایسه ، شرائطی اقتباسندن صوکره دییورکه : کورونشه‌کوره بونلر تورکلرك تخلیه ایتدکاری ومصطفی کمال پاشا برینه عونادیه عطف ایتدکاری شرائطدر .

ضابطه خبرلری :

آیاصوفیه‌ده برجنایت

آیاصوفیه‌ده دون، طوغله مناره دیبنده ه نومرولی دکانده قولتوقچی تبعهٔ ایرانیه‌دن ٢٠ یاشلرنده پاشاین حسن بلاسبب بروقه‌یه قربان اولمشدر .

مرقوم دکانده اوطورورکن هویتی مجهول ایکی کشینك تعریضنه معروض قالمش وبو تعریضی رد ایچون برایکی کله صرف ایتمشدر.

بونك اوزرینه مرقوملر حدته کلدرك (پاشا) یی ایکی آل رووولور انداختی صورتیله صول مه‌سی آلتندن تهلکه‌لی صورتده جرح ایله‌مشلردر . مجروح برای تداوی ایران خسته‌خانه‌سنه سوق ایدیلمشدر .

ضابطه‌جه تحقیقاته دوام ایدیلمکده‌در. مرقوملر وقه‌دن صکره کلخانه‌یه دوغرو فرار ایتدکاری مشاهده ایدیلمشدر .

زیتو ـ قاتو قسطه‌طین

بك اوغلنده روم ایلی خانندہ کائن میخانه‌ده قوندره‌جی آنتی نیقو ورفیق خرستو نام ایکی روم عشرت ایتمکده‌لرایکن میخانه‌ده بر (زیتو ـ قاتو) دعواسی وقوع بولمشدر .

مذکور حادثه‌یی باصدیرمق ومسبیلرینی تفریق ایتمك اوزره ایشه قاریشان بوایکی آرقداش آملرینه موفق اولامیه‌رق ونیزه‌لیلر طرفندن تهلکه‌لی صورتده جرح ایدیلمشلردر .

روس ملتجیلرینك فنا وضعیتلری — ایکی روس ملتجیسی بشکطاشده اخلامورجاده‌سنده تجاردن آرشاق افندینك اوکنه چیقاراق قارمانیولاجیلق صورتیله جبراً جزؤداننده بولونان (٥٠) عثمانلی اوراق نقدیه‌سنی اخذ وغصب ایتمشلردر .

دانیارقه سفیرینك پالطوسی — دانیارقه سفیری جنابلرینك اوتوموبیلی ایچنده براقدقلری پالطوسی دون اوطوموبیل طاشی قشله‌نك اوکنده بولوندیغی برزمان شوفورك دالغینلغندن بالاستفاده سرقت ایدیلمشدر .

سرقت — یکی کویده استیناف مدعی عمومی معاونی جودت بك والده‌سی خانمك خانه‌لرنده بولنمقده‌لرندن بالاستفاده خانه‌لرینه بر خرسز داخل اوله‌رق (٣٣٠) لیرالق اوراق نقدیه‌لرینی و (٥٠٠) لیرا قیمتنده‌کی مجوهراتی سرقت ایله‌مشدر .

اوتوموبیل آلتنده قالانلر بدروس

دون کیجه ساعت طقوز بچقده طوله باغچه جاده‌سنك صول طرفی تقریباً صوك سرعتله کیدن براوتوموبیل اطفائیه قره‌غولی اوکنده هویتی مجهول برروس عسکرینه چارپاراق تهلکه‌لی صورتده مجروحیته وبالآخره وفاته سببیت ویرمشدر .

مجروح برای تداوی کوموش صوبی خسته‌خانه‌سنه کوتورلمش واوراده ثولمشدر. اوتوموبیل صاحبی حقنده اجرا ایدیلن تحقیقات نتیجه‌سنده اوتوموبیلك اورته‌کوی آمریقان فاراژنده شرق قریب معاونت هیئتنه عائد براوتوموبیل اولدیغی تحقق ایتمش وشوفور آورام حقنده تحقیقات وتحقیقاته ابتدار ایدیلمشدر .

میرآلای روژیه‌نك وکیلی

یارین شهریمزدن مفارقت ایدمجکنی یازمش اولدیغمز فرانسه فوق العاده قومیسرلکی آتاشه میلیتری میرآلای (روژیه)نك مأمورینی، براصیل تعیین ایدیلنجه‌یه قدر شرق دائره‌سی رئیسی بیکباشی (قورسون) موقتاً اداره ایدجکدر.

همول احمد مسامره‌سی

تشرین اولك یکرمی برنجی جمه کونی بعدالزوال ساعت ایکیده موزهٔ عسکری میداننده ترتیب اولونان مسامره‌یه عائد پروغرامدر :

١ — مابین همایون موزیقه‌سی طرفندن قونسر .

٢ — مابین همایون اینجه ساز طاقمی طرفندن قونسر .

٣ — ارطغرل موزیقهٔ همایونیله فرانسز عسکری باندوسی قونسرلری .

٤ — مهترخانه طاقمی ویکیچری آلایی.

٥ — هلال احمره دائر خطابه ومنظومه «فیضیه مکتبی طلبه‌سندن برایکی خانم طرفندن»

٦ — قلنج قالقان اوبونلری « بو اثناده موزیقه چاله‌جقدر »

٧ — سپور و مسابقه‌لر « بو اثناده موزیقه چاله‌جقدر »

٨ — مهتر و یکیچری رسم چکیدی

٩ — موزهٔ عسکری‌یی زیارت وسینه‌ما تماشاسی .

فیأتلر: برنجی صنف بش لیرا ایکنجی صنف بر اوچنجی صنف یاریم لیرادر .

یوم مذکورده مسامره محلده‌کی کیشه‌لرده بیلت صاتیله‌جقدر. اهون شرائطله مکمل بر بوفه دخی احضار ایدیلمشدر .

بورسه

٢٠ تشرین اول پنجشنبه

ساعت : ١٢

تحویلات	آچیلدی
استقراض داخلی	١٣
دیون موحده	٧٩ ٥٠
دوم ایلی تهود یولری	١١ ٢٠
آناطولی تهودیولی (آ) و (ب) توتیچه	١٥ ٥٠
« « « (ث)	١٤
آلسیون آناطولی	
دولت شرکت عثمانیسی	
دوسعادت ترامواى شرکتی	٥ ٠
« ریختیم	
اسکندار وقاضی وی صو شرکتی	
حصه سندالری	
بانق عثمانی	٤٢ ٥٠
رومی	
سلانیك بانقه‌سی	
اعتبار ملی بانقه‌سی	
ممالك عثمانیه توتون اداره‌سی انحصاریه‌سی	٤٢ ٥٠
آناطولی تهود یولی (یوزده ٦٠)	٢١ ٥٠
مدانیه بروسه تهودیولی شرکتی	
دوسعادت ترامواى	٢٢
« ریختیم	
شرکت خیریه	
« « تختی	
آرسلان تختو	

مسکوکات واوراق نقدیه

	فروش		فروش
التون	٨٠٥	فرانسز ٢٠ فرانق	٢٧٤
مجیدیه	٧١	ایتالیان « «	١٥٠
مجیدیه السام		اسویچره « «	
نیکل		٢٠ دراخمی	٣٨ ٢٠
الفا بلق		٢٠ مارق	٣٤ ٥
بلك بانقنوط		٢٠ قورون	١ ١٩
بشلك بانقنوط	٢٥٠	روماتیا ٢٠ لدی	٣٨ ٢٠
انکلیز	٧٣٠	٢ لدوا بلغار	٢٤ ٣٠
دولار	١٨٦		

«لاناسیونال» دوپاری

حیات سیغورطه‌سی آنونیم شرکتی

فرانسز حکومتنك تحت مراقبه‌سنده‌در

سرمایه‌سی: ١,٥٠٠,٠٠٠ فرانق

٣١ کانون اول ١٩٢٠ تاریخنه قدر احتیاط آقچه‌سی: ٦٩٥,١٥٢,١٢٧ فرانق « لاناسیونال » شرکتنك ١٩٢٠ سنه‌سنده‌کی معاملاتی سیغورطه ایدیلن مقدار ٢١٢,٥٨١,٥٧٥ فرانق سیغورطه ایدنلره تأدیه ایدیلن مقدار: ٣٩,٠٨٩,٨٦٨ فرانق سیغورطه ایدنلره توزیع ایدیلن حصهٔ تمتع : ١,٠٨٢,٧٢٥ فرانق .

« لاناسیونال » ممالك مختلفه سیغورطه معاملاتی ، سرقت ، جام خساراتی وسائر هرنوع قضالره قارشو دخی سیغورطه تعهد ایدیلیر. عمومی آجنته‌سی: استانبولده یوسیقیدیس خانده کائن [آسایاس وشرکاسی] در . تلفون : سیغورطه شعبه‌سی : استانبول ٩٨٠ وبانقه شعبه‌سی : استانبول ٧٤٨

هایده‌ن مغازه‌سی

بك اوغلی جاده‌ٔ کبیرنده نومرو ٤٧٩

موسم صوکی مناسبتیله عموم دائره‌لرمزده بکی وعظیم موردوات ارککلر ایچون قوستوملق وپالطولق انکلیز قماشلر ـ تحافیه ـ مشمعلر ـ یوك آیاق اورتولری ـ سفره اورتو وپچته‌لری ـ سیاحت چانطه‌لری سفره طاقملری ـ یتاق اورتولری ـ ال حولیلری وسائره ...

فیئاتلرده مهم تنزیلات

آثار منتشره

آینه غزته‌سی

بوهفته‌لق مزاح غزته‌سی پك زنکین مندرجات ایله انتشار ایتمشدر . قارئلرمزه بالخاصه توصیه ایدرز .

استانبول تیاترو وسینه‌مالری :

علمدار سینه‌ماسی

١٧ تشرین اول پازار ایرتسی کونندن پنجشنبه آقشامنه قدر پروغرام :

اودوت مارشالك خطاسی

عشق ، حسی فوق العاده مهیج وسوزشلی محتشم درام ٦ بیوك قسم

مشهور هانری روسه‌ل طرفندن وضع صحنه ایدلمشدر . باشده بویوك آرتیست ثه‌می این ایله وزویه اواق اوزره فرانسز مشاهیر صنعتکارانی طرفندن تمثیل ایدلمشدر.

آپولون سینه‌ماسی

(قاضی کوی موده)

بو آقشام

(سکونت اوی)

حیات حقیقیه‌دن مدهش درام

پك یقینده : قارناوالك چوجغی

کمال بك سینه‌ماسی

١١ تشرین اول صالی کونندن اعتباراً

(قارناوال چوجوغی)

أك مهم بوره‌کلی انسانلری بیله کوز یاشلرینه غرق ایده‌جك سینه‌ما فاجعه‌سی ٥ فصل عینی زمانده : (لووی ، بوقس پهلوانی)

علی افندی سینه‌ماسی

نیورق اسراری

باشلادی

آلاس قرالیچه‌سی (پەرل وایت) طرفندن تمثیل ایدیلن فوق العاده سینه‌ما رومانی

بك اوغلی

لوکسنبورغ

نیورق اسراری ٧، ٨، ٩ نجی قسم (پیه‌ر دوتودسه‌ل) ك مشهور رومانندن

روس ـ آمریقانه

بعث بعدالموت «٦» قسم

(تولستوی) ك مشهور رومانندن

قره‌موغراف

طارزانك قیزی ٧، ٨، ٩ نجی قسم

٤ قاب بك ٣٥ غروش

فرانجله ، ایی صوییله قابل دوت

١ ثمت ، ١ سبزه ، ١ پیلاو ، ١ طاتلی خانه‌لره آبونه (ماهیه ٢٠ لیرا) در . سرکه‌جیده کوشه باشنده مشهور بولیلی محمد اوسته‌نك

مصر لوقنطه‌سنده

درسعادت اجرا دائره‌سندن :

بردین محکوم بهدن دولایی محجوز وفروختی مقرر الی عدد استقراض داخلی تحویلاتی تشرین اولك یکرمی آلتنجی چهارشنبه‌کونی زوالی ساعت اونده غلطه بورسه‌سنده فروخت ایدیله‌جکندن طالب اولانلرك محل مذکورده حاضر بولنه‌جق مأمورینه مراجعت ایلمکلری اعلان اولنور .

کبار علی کاغدی

کاغدلرك اك کباری واك اعلاسیدر.

قره‌دکز پوسته‌سی

(صحرا) واپوری لیمانمزده اولوب تشرین اولك ٢٢ نجی جمه ایرتسی کونی امتعهٔ تجاریه وکوکرته یولجیلری آله‌رق [اینه‌بولی ، صامسون ، اردو ، کیره‌سون وطرابزون وباطوم] ه کیده‌جکدر. هر نوع تفصیلات ایچون غلطه‌ده مرکز ریختیم خانده کائن (له‌ز فره‌تورره‌ثونی) واپور شرکتی عمومی آجنته‌سنه مراجعت. تلفون بك اوغلی ٢٩٣٣ ویا امین اوکنده رشادیه زقاغنده (١) نومروده تورکیا نقلیات عمومیه انبارینه تلفون استانبول ٩٧٠

عثمانلی بانقه‌سندن :

اخیراً درسعادت تجارت بحریه اوطه‌سی سیرسفائن قومپانیالرینك کرك ده‌پولرنده واضع الید بولوندقلری قونشنتوسز امتعهٔ تجاریه‌یی آتیده مندرجاتی بوتون درسعادت بانقه‌لرنجه بلااستثنا قبول ایدیله‌بیله‌جك یکی برشکل کفالتنامه‌دن ماعدا هیچ برصورتله اشخاص ثالثه‌یه تسلیم ایده‌میه‌جکنی تقرر ایتدیرمشدر . آتیده اسامیسی مذکور مؤسساتك تجارت بحریه اوطه‌سی طرفندن امر اولنان یکی شکلده‌کی کفالتنامه‌یی تحقق ایتمش اعتبار مالی ایله کندی تجارت دائره‌لری واسطه‌سیله مشتریلری حسابنه واقع اولان مبایعاتدن ماعدا سنه‌ویرمیه‌جکلری اهالینك نظر اطلاعنه عرض اولنور.

آتینه بانقه‌سی

آمریقان اکسپره‌س قومپانی

بانقا ایتالیانا دی سقونطو

بانقو دی روما

بانق عثمانی شاهانه

بانقا قومرجیاله ایتالیانا

بحر سفید تجارت بانقه‌سی

بحر سفید فلمنك بانقه‌سی

تورکیه ملی بانقه‌سی

روسیه تجارت خارجیه بانقه‌سی

سلانیك بانقه‌سی

عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سی

غازانتی تروست قومپانی اوف نیورق

قره‌دی لیونه

مارماروش بلانق و شرکاسی بانقه‌سی

ممالك شرقیه فرانسز بانقه‌سی

تقویم اوقات

اوقات	اذان ساعت	وسطی ساعت
طلوع شمس	١٢ ٥٦	٧ ١٨
ظهر	٦ ٣٦	٢ ٥٩
عصر اولی	٩ ٣٧	٤ ٠٠
غروب	١٢ ٠٠	٦ ٢٣
عشاء	١ ٣١	٧ ٥٥
امساك	١١ ١٨	٥ ٢٩

روز حضر : ١٦٨

مدیر مسئول — بهجت نامی